



|                           |                |
|---------------------------|----------------|
| สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี |                |
| รับที่                    | 2924-552 ก.186 |
| วันที่                    | 27 มี.ค. 2552  |
| วันที่                    | 16 ธ.          |

ที่ คค (ปคร) 0204/106

กระทรวงคมนาคม

ถนนราชดำเนินนอก กทม.10100

๒๗ มีนาคม 2552

เรื่อง รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-บังกลาเทศ

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. สำเนาและคำแปลบันทึกความเข้าใจลับ (Confidential Memorandum of Understanding) ระหว่างไทย-บังกลาเทศ ลงนามเมื่อวันที่ 10 กรกฎาคม 2551 จำนวน 100 ชุด
2. สำเนามติคณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาทำความตกลงว่าด้วยการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำ ครั้งที่ 3/2551 เมื่อวันที่ 17 กันยายน 2551 จำนวน 100 ชุด
3. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนมาก ที่ กต 0703/1403 ลงวันที่ 20 ตุลาคม 2551 จำนวน 100 ชุด

### 1. ข้อเท็จจริง

คณะผู้แทนรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและคณะผู้แทนรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐประชาชนบังกลาเทศได้พบปะเจรจากัน ระหว่างวันที่ 9-10 กรกฎาคม 2551 ที่กรุงเทพฯ เพื่อหารือในเรื่องเกี่ยวกับบริการเดินอากาศระหว่างประเทศทั้งสอง

### 2. เรื่องที่เสนอ

กรมการขนส่งทางอากาศได้เสนอสรุปรายงานผลการเจรจา มาเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบผลการเจรจา ตามบันทึกความเข้าใจลับระหว่างไทย-บังกลาเทศ ลงนามวันที่ 10 กรกฎาคม 2551 โดยมีสาระสำคัญดังนี้

#### 2.1 ความเป็นมา

2.1.1 ประเทศไทยและบังกลาเทศได้จัดทำความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างกัน ลงนามเต็มเมื่อวันที่ 6 ธันวาคม 2521 เพื่อใช้เป็นความตกลงฉบับแม่บทในความสัมพันธ์ด้านการบินระหว่างกัน และทั้งสองฝ่ายได้พบหารือกันเป็นระยะๆ โดยพบกันครั้งสุดท้ายเมื่อวันที่ 12-13 มีนาคม 2546 ที่กรุงเทพฯ

/2.1.2 ...

2.1.2 สืบเนื่องจากการบินพลเรือนบังกลาเทศได้มีหนังสือถึงกรมการขนส่งทางอากาศแจ้งแต่งตั้งสายการบิน Best Air เป็นสายการบินที่กำหนดสายที่สามของบังกลาเทศ พร้อมขออนุญาตให้สายการบิน Best Air ทำการบินประจำตามเส้นทางธากา-กรุงเทพฯ และกลับ เกินสิทธิตามความตกลงฯ อีก 7 เที่ยวบินต่อสัปดาห์

2.1.3 กรมการขนส่งทางอากาศได้แจ้งตอบการบินพลเรือนบังกลาเทศว่า ฝ่ายไทยรับที่จะพิจารณาการอนุญาตดังกล่าว โดยให้ฝ่ายบังกลาเทศรับหลักการว่าสายการบินของไทยจะได้รับสิทธิเช่นเดียวกัน ในระหว่างรอการเจรจาการบินระหว่างกัน

2.1.4 ต่อมาคณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้ตกลงให้มีการเจรจาการบินระหว่างกัน ระหว่างวันที่ 9 – 10 กรกฎาคม 2551 ที่กรุงเทพฯ

2.1.5 คณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาทำความเข้าใจด้วยการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำ ซึ่งได้รับอนุมัติแต่งตั้งโดยมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ 26 ธันวาคม 2549 ตามหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร 0506/15864 ลงวันที่ 27 ธันวาคม 2549 ให้มีอำนาจหน้าที่ดำเนินการเจรจาทำความเข้าใจด้วยการขนส่งทางอากาศกับรัฐบาลต่างประเทศ เป็นผู้แทนไทยในการพบปะเจรจาดังกล่าว

2.1.6 คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้จัดทำบันทึกความเข้าใจลับ (Confidential Memorandum of Understanding) โดยลงนามร่วมกันเมื่อวันที่ 10 กรกฎาคม 2551 รายละเอียดปรากฏดังสิ่งที่ส่งมาด้วย 1 ซึ่งคณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลฯ ในคราวประชุมครั้งที่ 3/2551 เมื่อวันที่ 17 กันยายน 2551 ได้มีมติรับทราบผลการเจรจาดังกล่าวแล้ว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 2 และจะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบในหลักการของบันทึกความเข้าใจลับดังกล่าว และนำเสนอรัฐสภาพิจารณาให้ความเห็นชอบ ก่อนมอบให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูตยืนยันการปรับปรุงใบพิกัดเส้นทางบิน และความจุความถี่ต่อไป

## **2.2 ผลการเจรจา**

ในการพบปะเจรจาครั้งนี้ คณะผู้แทนไทยและคณะผู้แทนบังกลาเทศได้ตกลงกันในรายละเอียดต่างๆ ดังต่อไปนี้

### **2.2.1 ใบพิกัดเส้นทางบิน**

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้ตกลงปรับปรุงใบพิกัดเส้นทางบิน ในส่วนของจุดในประเทศคู่ภาคี จากเดิมกำหนดไว้ฝ่ายละ 2 จุด เป็นจุดต่างๆ ในประเทศไทย และจุดต่างๆ ในบังกลาเทศ ทั้งนี้ เพื่อเป็นการเตรียมความพร้อมในการส่งเสริมให้สายการบินสามารถขยายการจราจรไปยังจุดต่างๆ ในประเทศคู่ภาคีได้เมื่อมีความพร้อม

### **2.2.2 ความจุและความถี่**

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้ตกลงปรับปรุงสิทธิความจุความถี่ระหว่างกัน โดยให้สายการบินที่กำหนดของแต่ละฝ่ายสามารถทำการบินขนส่งผู้โดยสารเพิ่มขึ้น จากเดิม 13 เที่ยวบิน/สัปดาห์ ด้วยอากาศยานแบบใด ๆ เป็น 21 เที่ยวบิน/สัปดาห์ ด้วยอากาศยานแบบใด ๆ โดยมีข้อจำกัดว่าการทำการบินไปยังธากา จะต้องไม่เกิน 14 เที่ยวบิน/สัปดาห์ นอกจากนี้ ทั้งสองฝ่ายยังได้ตกลงปรับปรุงสิทธิความจุความถี่ของเที่ยวบินขนส่งเฉพาะสินค้า จาก 2 เที่ยวบิน/สัปดาห์ ด้วยอากาศยานแบบใด ๆ ในเส้นทางระหว่างจุดใด ๆ ในไทยกับจิตตะกอง ปรับปรุงเป็น 3 เที่ยวบิน/สัปดาห์ ด้วยอากาศยานแบบใด ๆ ตามเส้นทางที่ระบุของตน ทั้งนี้ เพื่อเป็นการส่งเสริมการขนส่งสินค้าระหว่างประเทศไทยกับบังกลาเทศ

### **2.2.3 สิทธิรับขนการจราจร**

คณะผู้แทนไทยได้เสนอให้มีการแลกเปลี่ยนสิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ 5 ให้สายการบินที่กำหนดของแต่ละฝ่ายสามารถรับขนการจราจรเสรีภาพที่ 5 ได้อย่างเต็มที่ ทั้งนี้ เพื่อเป็นการอำนวยความสะดวกให้สายการบินมีความคล่องตัวในการวางแผนการบินมากยิ่งขึ้น ซึ่งฝ่ายบังกลาเทศได้แจ้งว่ายังไม่มีความจำเป็นที่จะต้องปรับปรุงสิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ 5 ในขณะนี้ ในขั้นนี้ ทั้งสองฝ่ายจึงตกลงให้คงสิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ 5 ไว้เช่นเดิม

## **2.3 วิเคราะห์ผลกระทบ**

ผลการเจรจาการบินในครั้งนี้ คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้ตกลงปรับปรุงสิทธิความจุความถี่ของเที่ยวบินขนส่งผู้โดยสาร และเที่ยวบินขนส่งเฉพาะสินค้า นอกจากนี้ ยังได้ตกลงปรับปรุงใบพิกัดเส้นทางบินให้เปิดกว้างมากยิ่งขึ้น ซึ่งจะทำให้สายการบินที่กำหนดของทั้งสองฝ่ายสามารถเพิ่มเที่ยวบินระหว่างกันได้มากขึ้นตามแผนความต้องการ และเป็นการส่งเสริมให้ปริมาณการจราจรในเส้นทางนี้สามารถเจริญเติบโตได้อย่างต่อเนื่อง อันจะส่งผลดีต่ออุตสาหกรรมการท่องเที่ยวการค้าและการบริการระหว่างประเทศทั้งสองให้เจริญเติบโตอย่างมีศักยภาพต่อไป

### **2.4 ความเห็นหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง**

กระทรวงคมนาคมขอเรียนว่า กระทรวงการต่างประเทศได้เคยพิจารณาในประเด็นลักษณะเดียวกันนี้ ในคราวรายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-คูเวต ว่ารายงานผลการเจรจา ฉบับดังกล่าว น่าจะเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา 190 วรรคสองของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. 2550 ซึ่งต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภาก่อนดำเนินการให้มีผลผูกพันรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 3

/จึงเรียนมา ...

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบ  
ในหลักการของบันทึกความเข้าใจดังกล่าว และนำเสนอรัฐสภาพิจารณาให้ความเห็นชอบ  
ก่อนมอบให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูตยืนยันการปรับปรุง  
ใบพิกัดเส้นทางบินและสิทธิความจุความถี่ต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

  
(นายโสภณ ชาร์มย์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

สำนักงานปลัดกระทรวง

กองกิจการระหว่างประเทศ

โทร. 0 2280 5638

โทรสาร 0 2281 4829, 0 2280 1714